

Príloha č. 5 Časový priebeh dohodnutia obchodného prípadu na profile SK/UA	Annex No. 5 Time Course of the Business Case Negotiation on the SK/UA Profile
1) Jednou z podmienok dohodnutia cezhraničného prenosu na profile SK/UA je získanie práv pre využitie prenosovej kapacity v jednostrannej aukcii organizovanej SEPS. Tieto práva je možné získať: a) Rezerváciou prenosovej kapacity pridelennej pre kalendárne mesiace príslušného roku: aa) v aukčnom procese – mesačné aukcie – spôsobom popísaným v príslušných Aukčných pravidlách. Jednostranné mesačné aukcie na profile SK/UA vykonáva Aukčná kancelária SEPS. V procese aukcie je prideleným kapacitným právam priradený Capacity Agreement Identification (ďalej len „CAI kód“) ab) prevedením od tretej osoby, ktorá disponuje rezerváciou prenosovej kapacity podľa Aukčných pravidiel. Prevedené kapacitné práva získavajú prevodom nový CAI kód. b) Rezerváciou prenosovej kapacity pridelennej pre jednotlivé hodiny obchodného dňa v aukčnom procese – denné aukcie – spôsobom popísaným v príslušných Aukčných pravidlách. Jednostranné denné aukcie na profile SK/UA vykonáva Aukčná kancelária SEPS. V procese aukcie je prideleným kapacitným právam priradený CAI kód. c) Zahraničný partner/partneri Užívateľa sú povinní zabezpečiť si práva na využitie prenosovej kapacity u ukrajinského operátora PS.	1) One of the conditions for negotiation of the cross-border transmission on the SK/UA profile is acquisition of rights for the transmission capacity use in the unilateral auction organized by SEPS. These rights can be acquired: a) by reservation of the transmission capacity allocated for calendar months of the respective year: aa) within the auction process – monthly auctions – in a way described in the respective Auction Rules. Unilateral monthly auctions on the SK/UA profile shall be performed by the SEPS Auction Office. The Capacity Agreement Identification (hereinafter referred to as “CAI Code”) is allocated to capacity rights in the auction process. ab) by transfer from a third party that disposes of the reserved transmission capacity according to the Auction Rules. By transfer the transferred capacity rights are given a new CAI code. b) by reservation of the transmission capacity allocated for individual hours of the Trading Day in the auction process – daily auctions – in the manner described in the respective Auction Rules. Unilateral daily auctions on the SK/UA profile shall be performed by the SEPS Auction Office. The allocated capacity rights shall be assigned the CAI Code in the auction process. c) Foreign Partner/Partners of the User shall be obliged to ensure the rights for use of the transmission capacity from the Ukrainian TS Operator.

2) Dohodnutie prenosu s využitím kapacitných práv získaných v mesačnej/dennej aukcii prebieha v nasledujúcich krokoch: a) Pre dohodnutie denného prenosu (obdobie 24 po sebe idúcich obchodných hodín, resp. 23/25 hodín v prípade prechodu na letný/zimný čas) musí predložiť Užívateľ požiadavku na prenos jedným z nasledujúcich spôsobov: • Použitím elektronického formulára vo formáte html s podporou kopírovania z MS Excel (Damas Energy) • Cez upload XML súboru do Damas Energy • Odoslaním XML súboru do Damas Energy e-mailom na adresu dae@sepsas.sk • Odoslaním XML súboru do Damas Energy cez webové služby. b) Zahraničný partner/partneri Užívateľa predkladá/jú požiadavku na prenos do UKRENERGO. c) Požiadavka na prenos musí spĺňať nasledujúce podmienky: • správna identifikácia Užívateľa (EIC kód), • správna identifikácia zahraničného partnera (EIC kód) • Užívateľ alebo jeho zahraničný partner musí byť vlastníkom kapacitných práv • správna identifikácia profilu a smeru požadovaného prenosu • hodnoty požadovaných prenosov v MW sú uvedené formou celých kladných čísel	2) The negotiation of the transmission using the capacity rights acquired in the monthly/daily auction shall be carried out in the following steps: a) To agree the daily transmission (a period of 24 consecutive trading hours or 23/25 hours in case of transition to summer / winter time), the User must submit a request for transmission in one of the following manners: • using an electronic html form with copy support from MS Excel (Damas Energy) • via upload of an XML file to Damas Energy • by e-mailing an XML file to Damas Energy to the address dae@sepsas.sk • by e-mailing an XML file to Damas Energy via web services b) The Foreign Partner/Partners of the User shall submit the request for transmission to UKRENERGO. c) The request for transmission must comply with the following conditions: • proper User identification (EIC code), • proper foreign partner identification (EIC code) • the User or its foreign partner must be the owner of capacity rights • proper identification of the required transmission profile and direction • values of the required transmissions in MW are provided in the form out of positive integers
---	---

• XML súbor spĺňa štandard ESS 3.3 (pozri vzor zverejnený na www.sepsas.sk) • Business Type A03 • Capacity Contract Type (ďalej len „CCT“) – v závislosti od typu aukcie, v ktorej boli kapacitné práva pridelené • CAI kód – pridelený Aukčnou kanceláriou SEPS v procese aukcie, resp. v procese prevodu kapacitných práv • XML súbor v 60min., resp. v 15min. rozlíšení (voliteľné) • Požiadavky na prenos sú zadávané s rešpektovaním princípu m:n (cross-nominácie), tzn. vlastník kapacitných práv môže tieto práva využiť s viac ako jedným zahraničným partnerom na druhej strane hranice. • Užívateľ nemôže zadať viac ako jednu požiadavku na prenos s rovnakou kombináciou: InArea/OutArea/InParty/OutParty/CCT/CAI • Požiadavky na prenos môžu byť zaslané do Damas Energy vopred, akonáhle je kapacitným právam pridelený CAI kód. d) Hodnoty požadovaných prenosov sú v deň D-2 o 9:00 hod., resp. ihneď po prijatí (v prípade zaslania po čase D-2 9:00), zaslané do systému zúčtovateľa odchýlok a skontrolované voči disponibilnej finančnej zábezpeke. V prípade nedostatočnej výšky disponibilnej finančnej zábezpeky Užívateľovi bude doručený Anomaly Report (ďalej len „ANO“) vo forme správy v užívateľskom účte Užívateľa v rámci Damas Energy. V prípade, že Užívateľ v čase do uzávierky zadávania požiadaviek na	• XML file meets the ESS 3.3 standard (see the example published at www.sepsas.sk) • Business Type A03 • Capacity Contract Type (hereinafter referred to as “CCT”) – in dependence on the type of auction in which the capacity rights were allocated • CAI Code – assigned by the SEPS Auction Office in the auction process or in the capacity right transfer process • XML file in 60-min. or 15-min. resolution (optional) • Requests for transmission are entered while respecting the m:n principle (cross-nominations), i.e. the owner of capacity rights can use these rights with more than one foreign partner on the other side of the border. • The User cannot enter more than one request for transmission with the same combination: InArea/OutArea/InParty/OutParty/CCT/CAI • Requests for transmission may be sent to Damas Energy in advance, as soon as the capacity rights were assigned the CAI code. d) The values of the required transmissions shall be forwarded on day D-2 at 9:00 a.m. or immediately after receipt (in case of sending after D-2 9:00 a.m.) to the imbalance biller system and checked against a financial security available. In case of an insufficient amount of the available financial security, the User shall receive an Anomaly Report (hereinafter referred to as “ANO”) in the form of a report in the User account of within Damas Energy. If the User by the deadline for entry requests for cross-border
--	--

cezhraničný prenos náležite neupraví výšku disponibilnej finančnej zábezpeky, resp. náležite neupraví hodnoty požadovaného prenosu tak, aby disponibilná finančná zábezpeka bola dostačujúca, hodnoty požadovaného prenosu nevstúpia do procesu zosúhlasovania cezhraničných prenosov s hodnotami príslušného susedného operátora PS, tzn. požadovaný prenos nebude akceptovaný. 3) V prípade splnenia podmienok pre zadanie požiadavky podľa odseku 2)c) tejto Prílohy Prevádzkovateľ PS prostredníctvom Damas Energy prijme zadanú požiadavku. V prípade nesplnenia podmienok Prevádzkovateľ PS prostredníctvom Damas Energy túto požiadavku neprijme. V oboch prípadoch je táto skutočnosť potvrdená Užívateľovi správou v užívateľskom účte v Damas Energy. 4) Prevádzkovateľ PS preverí technickú realizovateľnosť s ohľadom na bezpečnú a spoľahlivú prevádzku prenosovej sústavy. 5) V prípade, že do Damas Energy je doručená jedna alebo viacero požiadaviek na prenos, ktoré využívajú kapacitné práva s rovnakým CAI kódom a tieto požiadavky v súčte prevýšia kapacitné práva priradené danému CAI kódu, Damas Energy odošle všetkým dotknutým Užívateľom ANO upozorňujúcim na skutočnosť, že pridelené kapacitné práva boli prekročené. Užívateľovi bude doručený ANO vo forme správy v užívateľskom účte Užívateľa v rámci Damas Energy. V prípade, že Užívateľ/Užívatelia v čase do uzávierky zadávania požiadaviek na prenos neskorigujú príslušné požiadavky na prenos, všetky dotknuté požiadavky budú proporcionálne skrátené a zaokrúhlené smerom nadol na celé číslo.	transmission fails to adjust the amount of the available financial security accordingly or fails to adjust the values of requested transmission in a way so as the available financial security is sufficient, the values of the requested transmission will not enter the reconciliation process of cross-border transmission with the values of the relevant adjacent TS operator, i.e. the requested transmission will not be accepted. 3) In case the conditions for entry of a request pursuant to paragraph 2 subpar. c) of this Annex are met, the TS Operator shall accept the entered request via Damas Energy. In case of failure to meet the conditions, the TS Operator will not accept such request via Damas Energy. In both cases this shall be confirmed for the User by a report in the User account in Damas Energy. 4) The TS Operator will examine technical feasibility with regard to safe and reliable operation of the transmission system. 5) In case one or more requests for transmission making use of the capacity rights with the same CAI code are delivered to Damas Energy and these requests on aggregate exceed the capacity rights assigned to the given CAI code, Damas Energy will send ANO to all Users concerned notifying the fact the allocated capacity rights have been exceeded. The User will receive ANO in the form of report in the User account of the User within Damas Energy. If by the time of closure of the transmission requests submission the User/Users fails/fail to correct the respective requests for transmission, all concerned requests will be proportionally reduced and rounded down to the integral number.
--	--

6) Požiadavky na prenos využívajúce kapacitné práva pridelené v mesačnej aukcii Užívateľ predkladá v čase do 8:30 hod dňa D-1, kde D je deň prenosu. Požiadavky na prenos využívajúce kapacitné práva pridelené v dennej aukcii Užívateľ predkladá v čase do 14.30 hod. dňa D-1, kde D je deň prenosu. V čase 14.30 hod. dňa D-1 začína proces zosúhlasenia požiadaviek zadaných Užívateľom s požiadavkami zadanými jeho zahraničným partnerom/partnermi susednému operátorovi PS. Ak sú v procese zosúhlasenia identifikované nezosúhlasené hodnoty požiadaviek na prenos, tieto nezosúhlasené požiadavky sú upravené uplatnením pravidla nižších hodnôt (v prípade nesúhlasných hodnôt je akceptovaná nižšia hodnota) a v prípade prekročenia kapacitných práv uplatnením proporcionálneho krátenia všetkých požiadaviek využívajúcich rovnaký CAI kód. Zosúhlasené hodnoty požiadaviek na prenos sú Užívateľovi potvrdené prostredníctvom fCNF. Užívateľovi bude doručený fCNF vo forme správy v užívateľskom účte Užívateľa v rámci Damas Energy. Týmto je dohodnutý medzi Prevádzkovateľom PS a Užívateľom obchodný prípad na poskytnutie cezhraničného prenosu v rozsahu potvrdených požiadaviek.	6) The requests for transmission using capacity rights allocated in the monthly auction shall be submitted by the User at the time by 8:30 a.m. of the day D-1, where D means the transmission day. The requests for transmission using capacity rights allocated in the daily auction shall be submitted by the User by 2:30 p.m. of the day D-1, where D means the transmission day. The process of reconciliation of the requests entered by the User with those entered by its foreign partner/partners to the neighbouring TS Operator shall start at 2:30 p.m. on day D-1. If within the reconciliation process non-reconciled values of requests for transmission are identified, these non-reconciled requests shall be adjusted by application of the rule of lower values (in case of unconform values, the lower value shall be accepted) and in case of exceeding capacity rights by means of proportional reduction of all requests using the identical CAI Code. Reconciled values of requests for transmission shall be confirmed for the User via fCNF. The User will receive fCNF in the form of report in the User account of the User within Damas Energy. This means agreement of the business case for provision of the cross-border transmission between the TS Operator and the User to the extent of the requests confirmed.
--	---